



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali
Museums provinziäi



Vorankündigung für die Vergabe einer Dienstleistung

Folgende Mitteilung richtet sich zur Abwicklung dieser angeführten Tätigkeiten an spezialisierte Wirtschafts-teilnehmer/-innen, Firmen, Personen oder Genossenschaften, die eine nachgewiesene Erfahrung in den geforderten Bereichen aufweisen und sich nicht in einer Interessenskonfliktsituation befinden.

Gegenstand und kurze Beschreibung:

Im Rahmen des Projektes „Natura 2000 und FFH-Arten in Südtirol“ sucht das Naturmuseum einen oder mehrere Auftragnehmer bzw. eine oder mehrere Auftragnehmerinnen für die angeführten Tätigkeiten.

Geforderte Tätigkeit

Bearbeitung und Eingabe von faunistischen Daten in die Datenbank des Naturmuseums (Zuweisung von Konvoluten, Eingabe von neuen Verbreitungsdaten, Verknüpfung von Beobachtungen mit Fotos und Berichten)

Dauer und Abwicklung des Auftrages:

04.11.2019-31.12.2019

Vorausgesetzt werden:

- Abschluss eines Hochschulstudiums im Bereich Naturwissenschaften (Diplomstudium Mag. oder MA)
- gute naturwissenschaftliche, systematische und taxonomische Kenntnis
- sehr gute Excel-Kenntnisse
- Erfahrung im Umgang mit Datenbanken, speziell mit Museumsdatenbanken

Preavviso per l'affidamento di un servizio

La presente comunicazione si rivolge al fine dello svolgimento delle attività in oggetto a operatori economici, ditte, persone o cooperative specializzate, che vantano una comprovata esperienza nei relativi settori e che non si trovino in una situazione di conflitto d'interesse.

Oggetto e breve descrizione:

Nell'ambito del progetto "Natura 2000 e specie degli Allegati della Direttiva Habitat in Alto Adige il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige cerca un appaltatore o più appaltatori per le seguenti mansioni richieste.

Mansioni richieste:

Elaborazione e inserimento di dati faunistici nella banca dati del Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige (inserimento di convoluti e nuovi dati, associazione tra osservazioni e foto e relazioni)

Durata e svolgimento dell'incarico:

04.11.2019-31.12.2019

Requisiti richiesti

- Percorso di studio universitario in campo scienze naturalistiche (dott. magistrale o MA)
- buone conoscenze naturalistiche, nella sistematica e tassonomia
- molto buone conoscenze del programma Excel
- esperienza nel campo delle banche dati, soprattutto delle banche dati museali

- gute Deutsch- und Italienischkenntnisse
- gute geographische Kenntnisse von Südtirol
- selbstständiges und organisiertes Arbeiten, Teamfähigkeit.

Geschätzter Auftragswert
3.105,00 € Brutto

Vorlage der Interessenbekundung

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung bis zum 07.10.2019 an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.

Zu spät eingereichte Interessensbekundungen werden nicht berücksichtigt

Die zugeschickten Interessensbekundungen werden von einer Kommission nach den folgenden Kriterien bewertet:

- Bewertung der oben angeführten Voraussetzungen

Die Qualifikation ist durch ein entsprechendes CV (inkl. etwaige Fachpublikationen) zu dokumentieren

Kontaktperson für Rückfragen zu dieser Anfrage:

Petra Kranebitter
+39 0471 413430
E-Mail: petra.kranbitter@naturmuseum.it

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

- buona conoscenza della lingua tedesca e italiana
- buona conoscenza della geografia dell'Alto Adige
- capacità di lavorare in maniera autonoma e in un team

Valore stimato dell'incarico
3.105,00 € Brutto

Prestazione manifestazione d'interesse:

Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse entro il 07/10/2019 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.

Manifestazioni d'interesse spedite troppo tardi non verranno prese in considerazione.

Le manifestazioni d'interesse verranno valutate da una commissione in base ai seguenti criteri:

- valutazione dei requisiti professionali sopra indicati

La qualificazione deve essere attestata mediante un CV (incl. eventuali pubblicazioni scientifiche) rispettivo.

Persona di contatto per domande riguardanti questa richiesta:

Petra Kranebitter
+39 0471 413430
E-Mail: petra.kranbitter@naturmuseum.it

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

Datenschutz:

Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Naturmuseum Südtirol und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: inquiria@pec.it.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Privacy:

Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: inquiria@pec.it.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Mit freundlichen Grüßen, Cordiali saluti,

Der Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento
Dr. David Gruber